

[BODIN CIVILIZE]**[bodin.civilize@gmail.com | +66 8 1405 7735]****[EDUCATION]****YALE UNIVERSITY**, New Haven, CT | 2005-2009

B.A. in Economics and Mathematics, and Computer Science

- Summer Research Opportunities (SRO) in Economics, Yale Economics Department
- Richard U. Light Fellowship for East Asian language study abroad

KENT SCHOOL, Kent, CT | 2004-2005

Diploma (High Honors)

- Winner of the Speed-of-Light Prose Contest, and the Cauldron Prize for Best Prose
- Henry W. Syer Award for Best Student in Computer Science

SUANKULARB WITTAYALAI SCHOOL, Bangkok, Thailand | 1998-2004

- Winner of the Bank of Thailand Scholarship (for Bachelor's Degree)
- Winner of interscholastic economics contests at Thammasat and Kasetsart University, Bangkok

STANDARDIZED TEST SCORES:

- SAT II Writing: 790/800 (Nov '04)
- TOEFL (Paper-Based): 653/677 (Nov '04)

[TRANSLATION PROFILE]**LANGUAGE PAIRS:** English to Thai and Thai to English**SERVICES:** Translation, interpreting, editing, localization, transcription, subtitling**STANDARD RATES:**

- Translation, transcription, and subtitling
 - English to Thai: 0.07-0.20 USD per source word / 50-80 USD per hour
 - Thai to English: 0.07-0.20 USD per source word / 50-80 USD per hour
- For other services, please contact for quotes

[TRANSLATION EXPERIENCE]**FREELANCE TRANSLATOR, EDITOR, AND INTERPRETER** | 2009-Present

- Recent major projects include:
 - (Bank of Thailand) Annual Economic Report 2011
 - (Bank of Thailand) Inflation Report October 2011 and January 2012
 - (Ministry of Public Health, Thailand) Course catalogs for Bachelor in Public Health Program
 - Automotive and engineering manuals (100000+ words)
 - Subtitling for online TV programs

JEROME N. FRANK LEGAL SERVICE ORGANIZATION (LSO), Yale Law School | 2005-2008

- Provided extensive oral and written English-Thai and Thai-English translation of legal contents for faculty members and students.

[PROFESSIONAL EXPERIENCE]**BANK OF THAILAND**, Bangkok, Thailand | 2009-Present

- Economist
Macroeconomic and Forecasting Division
Macroeconomic and Monetary Policy Department

YALE DEPARTMENT OF ECONOMICS

| 2007-2009

- Research assistant to Yale Economics professors
- THAILAND DEVELOPMENT RESEARCH INSTITUTE (TDRI)**, Bangkok, Thailand | Summer 2007
- Research intern at the Macroeconomic Policy Program (MEP)

[INTERNATIONAL EXPERIENCE]**HOKKAIDO INTERNATIONAL FOUNDATION (HIF)**, Hakodate, Japan | Summer 2006

- 8-week Japanese language and culture program, sponsored by Richard U. Light Fellowship

CROSS-CULTURAL LEARNING EXPERIENCE SCHOLARSHIP, Auckland, New Zealand | 2002

- Winner of the first prize scholarship for cultural exchange in Auckland

[OTHER EXPERIENCE]**PROFESSIONAL TRAINING**

- Applied Bayesian Econometrics, Bank of England's Centre for Central Banking Studies (CCBS)
- Macroeconomic Forecasting, IMF Singapore Regional Training Institute (STI)

TEACHING/TUTORING

- Freelance tutor on various subjects and standardized tests
- Teaching assistant at the Thai Scholar Orientation Program, Wolfeboro, NH, USA
- Science and Math Achiever Teams (SMaRT), New Haven, CT, USA

RICHARD U. LIGHT FELLOWSHIP STUDENT ADVISORY COMMITTEE, New Haven, CT | 2006-2008

- Japanese language representative (06-07) and treasurer (07-08)

YALE ECONOMIC REVIEW

| 2006-2007

- Layout editor

[ADDITIONAL FACTS]**[COMPUTER SKILLS]**Programming Languages: C, C++, Java, JavaScript, Perl, PerlScript, VBScript, Python, FORTRAN, etcEconomics and Statistics: EViews, STATADatabase: FileMaker, SQL, also familiar with IMF's IFS databaseWeb/Design/Visualization: Photoshop, Dreamweaver, InDesign, PageMaker, Flex, Prefuse, ProcessingTranslation: SDL Trados, SDLX, WordfastOthers: Word, Excel, PowerPoint, Visual Studio, MATLAB, MathematicaSpecial skills: Internet data-mining, data and map visualization, data cleaning and analysis**[CITIZENSHIP]**

Thai

[LANGUAGES]

English (proficient), Thai (native), Japanese (third-year college level)

[SPECIAL INTERESTS]

Graphic design, table tennis, meditation.